

University Hospital Münster. International Patient Management
48129 Münster

To:
Mrs. Monika Magiera
c/o Mrs. Mila Achaoui
mila.achaoui@ukmuenster.de

Division
International Patient Management
(Acting Director: Dr. med. Vincent Hofbauer)

Nina Todorova-Öztürk

Domagkstr. 26
48149 Münster

T +49 (0)2 51-83-57898
F +49 (0)2 51-83-57210
Central: T +49 (0)2 51-83-0

international-patients@ukmuenster.de
www.klinikum.uni-muenster.de

Invoice no. 72565657
Pat. Id. 66574882
(Please refer to in making payments)

Münster, 01.06.2017

Patient: Magiera, Monika born 21.02.1987

Diagnosis: pregnancy

Cost proposal for delivery and outpatient prenatal examination in the Department of Gynecology, University Hospital Münster

Dear Mrs. Achaoui,

Thank you very much for your interest in our medical service.

Cost estimation and additional service:

The expected costs of delivery and outpatient prenatal examination in the Department of Gynecology amounts to 4.800,00 € (including the risk surcharge of 20%).

Important:

The previous and following cost calculation is based on the present medical information, which is provided to us. We expressly point out that in case of any complications or other unforeseen illnesses, we have to recalculate this budget in consideration of additional treatment performed. The difference is to be paid by the patient. These costs are established in accordance with the guidelines of German accounting systems for medical performances and may - in individual cases - exceed the estimate. Further treatments, which exceed the medical order, but are necessary for the patient, will be only carried out after consultation with you and on advanced payment. The time of admission depends on our bed availability.

Deposit:

If you wish medical treatment in the UKM an amount of 4.800,00 € has to be deposited as security at the University Hospital of Muenster and remitted to the following bank account prior to treatment:

Deutsche Bank	
IBAN:	DE42400700800013884200
BIC/Swift:	DEUTDE3B400
Beneficiary:	Universitätsklinikum Münster
Intended purpose	Magiera/72565657/66574882

Admission date:

As soon as the amount is booked onto the UKM account, admission date can be arranged with the Clinic.

Settlement of account:

Once the treatment has been completed we will provide the final settlement and any outstanding money will be refunded. The structural costs cover the required ancillary services that are associated with the hospital treatment. These primarily consist of supporting patients with regard to the admission formalities of ensuring that transport that is appropriate for the particular situation of the patient is provided, helping patients on the spot, assisting with billing questions and formalities and, if necessary, providing the services of an interpreter. By paying the patient agrees to our terms. If you prefer to pay cash at the fund of the UKM we have to advice you to the cash regulation of the Federal Republic of Germany. It is allowed to bring up to 10.000, - € cash into the Federal Republic of Germany without declaration at the customs.

Please send us the financial instructions for transfer the overpayments to your bank account. Therefore we kindly ask you to provide your bank details to arrange an electronic money transfer. We will need your IBAN-No and the SWIFT/BIC-Code.

Miscellaneous:

The legal representatives and escort of the patient must ensure at his or her own cost that the visa formalities for the entry of patients and escorts into the Federal Republic of Germany have been adhered to. The provision of food and drink for the escort during his/her stay in Germany as well as all the costs incurred and connected to the stay of the escort in Germany respectively are not the responsibility of the UKM and are to be organized and financed by the escort.

This cost proposal is valid for 3 months. If you have any further questions please contact us.

Yours sincerely

International Patient Management
University Hospital Münster

University Hospital Münster. International Patient Management
48129 Münster

To:
Family of Aleksander Magiera
c/o Mrs. Mila Achaoui
mila.achaoui@ukmuenster.de
Tel +49 251 – 83 – 4 61 02
Fax +49 251 – 83 – 4 61 13
Deutschland

Division
International Patient Management
(Acting Director: Dr. med. Vincent Hofbauer)

Nina Todorova-Öztürk

Domagkstr. 26
48149 Münster

T +49 (0)2 51-83 – 5 78 98
F +49 (0)2 51-83 – 5 72 10
Central: T +49 (0)2 51-83 -0

international-patients@ukmuenster.de
www.klinikum.uni-muenster.de

Invoice no. 72564995
Pat. Id. 66574656
(Please refer to in making payments)

Münster, 01.06.2017

Patient: Magiera, Aleksander born 20.09.2017
Diagnosis: hypoplastic left heart syndrome
Cost proposal for complex operation of the congenital heart defect in the Department of Thoracic-Cardiac Surgery, Division Pediatric Cardiac Surgery, University Hospital Münster at Prof. Malec

Dear Mrs. Achaoui,

Thank you very much for your interest in our medical service.

Cost estimation and additional service:

The expected costs of complex operation of the congenital heart defect in the Department of Thoracic-Cardiac Surgery, Division Pediatric Cardiac Surgery amounts to 72.000,00 € (including the risk surcharge of 20%). The upper length of stay amounts up to 47 days.

Important:

The previous and following cost calculation is based on the present medical information, which is provided to us. We expressly point out that in case of any complications or other unforeseen illnesses, we have to recalculate this budget in consideration of additional treatment performed. The difference is to be paid by the patient. These costs are established in accordance with the guidelines of German accounting systems for medical performances and may - in individual cases - exceed the estimate. Further treatments, which exceed the medical order, but are necessary for the patient, will be only carried out after consultation with you and on advanced payment. The time of admission depends on our bed availability.

Deposit:

If you wish medical treatment in the UKM an amount of 72.000,00 € has to be deposited as security at the University Hospital of Muenster and remitted to the following bank account prior to treatment:

Deutsche Bank	
IBAN:	DE42400700800013884200
BIC/Swift:	DEUTDE3B400
Beneficiary:	Universitätsklinikum Münster
Intended purpose	Magiera/72564995/66574656

Admission date:

As soon as the amount is booked onto the UKM account, admission date can be arranged with the Clinic.

Settlement of account:

Once the treatment has been completed we will provide the final settlement and any outstanding money will be refunded. The structural costs cover the required ancillary services that are associated with the hospital treatment. These primarily consist of supporting patients with regard to the admission formalities of ensuring that transport that is appropriate for the particular situation of the patient is provided, helping patients on the spot, assisting with billing questions and formalities and, if necessary, providing the services of an interpreter. By paying the patient agrees to our terms. If you prefer to pay cash at the fund of the UKM we have to advise you to the cash regulation of the Federal Republic of Germany. It is allowed to bring up to 10.000, - € cash into the Federal Republic of Germany without declaration at the customs.

Please send us the financial instructions for transfer the overpayments to your bank account. Therefore we kindly ask you to provide your bank details to arrange an electronic money transfer. We will need your IBAN-No and the SWIFT/BIC-Code.

Miscellaneous:

The legal representatives and escort of the patient must ensure at his or her own cost that the visa formalities for the entry of patients and escorts into the Federal Republic of Germany have been adhered to. The provision of food and drink for the escort during his/her stay in Germany as well as all the costs incurred and connected to the stay of the escort in Germany respectively are not the responsibility of the UKM and are to be organized and financed by the escort.

This cost proposal is valid for 3 months. If you have any further questions please contact us.

Yours sincerely

International Patient Management
University Hospital Münster

Universitätsklinikum Münster . Department für Herz- und Thoraxchirurgie .
Abteilung für Kinderherzchirurgie . 48129 Münster

Państwo Magiera

Department für Herz- und Thoraxchirurgie

Abteilung für Kinderherzchirurgie

Prof. Dr. med. Edward Malec

Leiter der Abteilung

Albert-Schweitzer-Campus 1, Gebäude A1
(ehemals: Albert-Schweitzer-Straße 33)
48149 Münster

T +49 (0)2 51 - 83 - 4 61 02

F +49 (0)2 51 - 83 - 4 61 13

Vermittlung: T +49 (0)2 51 - 83 - 0

kinderherzchirurgie@ukmuenster.de

www.ukmuenster.de

Münster, 01.06.2017 /MA

Szanowni Państwo,

Aleksander Magiera, dziecko Moniki Magiera, planowany termin porodu 20.09.2017 roku został zakwalifikowany do leczenia operacyjnego wrodzonej wady serca w Klinice Uniwersyteckiej w Münster. Koszt porodu oraz leczenia operacyjnego (tj. operacji, pobytu w szpitalu i niezbędnych badań dodatkowych) wynosi ok.60.000 Euro. Jeżeli pobyt przedłuży się lub wystąpią poważne komplikacje koszty leczenia mogą wzrosnąć. W związku z tym rodzice proszeni są o wpłacenie sumy zwiększonej o 20% wyjściowej kwoty (tj. 72.000 Euro) pokrywającej częściowo ryzyko wzrostu kosztów, która w przypadku gdy leczenie przebiegnie zgodnie z planem zostanie zwrócona.

Operacja jest planowana na wrzesień 2017 roku.

Koszt porodu i pobytu matki na oddziale ginekologiczno-położniczym wynosi dodatkowo około 4.800 Euro.

Z poważaniem



Edward Malec